FABER CHIMICA S.R.L. | GLASS BFF

BEZPEČNOSTNÍ LIST - český překlad maďarské verze

Identifikace dokumentu	Údaj
Kód výrobku	PFS112
Revize zdroje	1 - revidováno 31. 5. 2022
Datum tisku zdroje	19. 7. 2023
Právní formát	Příloha II nařízení (EU) 2020/878

Tento dokument je českým překladem dodaného maďarského bezpečnostního listu. Zachovává identifikaci výrobku, klasifikaci a číselné údaje zdroje. V případě rozporu nebo pro právní či provozní použití ověřte aktuální bezpečnostní list přímo u dodavatele.

1. ODDÍL - Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1. Identifikátor výrobku

Kód: PFS112. Název: GLASS BFF.

1.2. Příslušná určená použití a nedoporučená použití

Odstraňovač vodního kamene na sklo s vodoodpudivým účinkem.

1.3. Údaje o dodavateli bezpečnostního listu

FABER CHIMICA S.R.L., Via Ceresani 10, 60044 Campo D'Olmo - Fabriano (Ancona), Itálie. Tel.: +39 0732 627178; fax: +39 0732 22395. E-mail odpovědné osoby: quality@fabersurfacecare.com.

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Maďarská toxikologická informační služba: 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6. +36 80 201 199 (nepřetržitě, bezplatně pouze z Maďarska); +36 1 476 6464 (nepřetržitě, za běžný poplatek, také ze zahraničí). E-mail: ettsz@nnk.gov.hu.

2. ODDÍL - Identifikace nebezpečnosti

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Směs je podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP) klasifikována jako nebezpečná: vážné podráždění očí, kategorie 2 (Eye Irrit. 2), H319.

2.2. Prvky označení

Výstražný piktogram: GHS07 (vykřičník). Signální slovo: Varování.

H319 - Způsobuje vážné podráždění očí.

P264 - Po manipulaci si důkladně umyjte ruce a obličej.
P501 - Odstraňte obsah/obal jako nebezpečný nebo zvláštní odpad.
P102 - Uchovávejte mimo dosah dětí.
P101 - Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
P305+P351+P338 - PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a lze-li je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování.
P280 - Používejte ochranné brýle/obličejový štít.

2.3. Další nebezpečnost

Podle dostupných údajů směs neobsahuje látky PBT ani vPvB v koncentraci rovné nebo vyšší než 0,1 %. Neobsahuje složky s vlastnostmi narušujícími endokrinní systém v koncentraci 0,1 % nebo vyšší.

3. ODDÍL - Složení/informace o složkách

3.2. Směsi

Složka	Identifikace	Koncentrace	Klasifikace podle CLP
Kyselina citronová	ES 201-069-1; CAS 77-92-9; REACH 01-2119457026-42	10 až <11,5 %	Eye Irrit. 2; H319
n-butyl-acetát	Index 607-025-00-1; ES 204-658-1; CAS 123-86-4	0 až <0,05 %	Flam. Liq. 3; H226; STOT SE 3; H336; EUH066

Úplné znění H-vět je uvedeno v oddílu 16.

4. ODDÍL - Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

Oči: Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny. Rozevřete víčka a ihned vyplachujte velkým množstvím vody nejméně 15 minut. Pokud potíže přetrvávají, vyhledejte lékaře.
Kůže: Svlékněte kontaminovaný oděv a ihned omyjte kůži velkým množstvím vody. Při přetrvávajícím podráždění vyhledejte lékaře. Kontaminovaný oděv před opětovným použitím vyperte.
Vdechnutí: Přemístěte postiženého na čerstvý vzduch. Při obtížném dýchání ihned přivolejte lékaře.
Požití: Ihned vyhledejte lékaře. Zvracení vyvolejte pouze na pokyn lékaře. Osobě v bezvědomí nic nepodávejte ústy, pokud to lékař nedoporučí.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné příznaky a účinky

Nejsou známy specifické příznaky ani účinky způsobené tímto výrobkem.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Informace nejsou k dispozici.

5. ODDÍL - Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná: běžné hasicí prostředky - oxid uhličitý, pěna, prášek a vodní mlha. Nevhodná: žádná zvláštní omezení.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nevdechujte zplodiny hoření.

5.3. Pokyny pro hasiče

Obecně: Nádoby ochlazujte proudem vody, aby se zabránilo rozkladu výrobku a vzniku potenciálně zdraví škodlivých látek. Používejte úplný protipožární ochranný oděv. Zachyťte hasicí vodu; nesmí se vypouštět do kanalizace. S kontaminovanou hasicí vodou a zbytky po požáru nakládejte podle platných předpisů.
Ochranné prostředky: Běžný hasičský oděv, izolační dýchací přístroj s otevřeným okruhem a stlačeným vzduchem (EN 137), protipožární oděv (EN 469), rukavice (EN 659) a hasičská obuv (HO A29 nebo A30).

6. ODDÍL - Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zastavte únik, pokud to lze učinit bez ohrožení. Používejte vhodné ochranné prostředky, včetně prostředků uvedených v oddílu 8, aby nedošlo ke kontaminaci kůže, očí a osobního oděvu. Pokyny platí pro pracovníky i zasahující osoby.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte vniknutí do kanalizace, povrchových a podzemních vod.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Rozlitý materiál odsajte do vhodné nádoby. Ověřte kompatibilitu nádoby podle oddílu 10. Zbytky setřete inertním absorpčním materiálem. Zajistěte dostatečné větrání zasaženého prostoru. Kontaminovaný materiál zlikvidujte podle oddílu 13.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Informace o osobní ochraně a nakládání s odpady jsou v oddílech 8 a 13.

7. ODDÍL - Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

S výrobkem manipulujte až po prostudování všech částí bezpečnostního listu. Zabraňte úniku do životního prostředí. Při práci nejezte, nepijte a nekuřte. Před vstupem do prostor, kde se jí, svlékněte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte pouze v původním obalu, uzavřeném, na dobře větraném místě a chráněném před přímým slunečním zářením. Uchovávejte mimo případné neslučitelné materiály; viz oddíl 10.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Informace nejsou k dispozici.

8. ODDÍL - Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Zdroj uvádí pracovní expoziční limity n-butyl-acetátu podle národních předpisů Německa, Španělska, Francie, Maďarska, Itálie, Nizozemska, Portugalska, Spojeného království, EU a ACGIH (2022). Přehled hodnot ze zdroje:

Systém/země	TWA 8 h mg/m³	TWA ppm	STEL 15 min mg/m³	STEL ppm
DEU AGW	300	62	600 (C)	124 (C)
ESP VLA	241	50	724	150
FRA VLEP	710	150	940	200
HUN AK	241	-	723	-
ITA VLEP	241	50	723	150
NLD TGG	-	150	-	-
PRT VLE	241	50	723	150
GBR WEL	724	150	966	200
EU OEL	241	50	723	150
ACGIH TLV	-	50	-	150

(C) = nejvyšší přípustná koncentrace, která nesmí být překročena.

8.2. Omezování expozice

Technická opatření mají přednost před osobními ochrannými prostředky. Zajistěte dobré větrání a účinné místní odsávání. Výběr osobních ochranných prostředků konzultujte s dodavatelem chemických látek. Prostředky musí mít označení CE a splňovat platné předpisy. Zajistěte nouzovou sprchu a zařízení k výplachu očí.
Ruce: Ochranné pracovní rukavice kategorie III. Při výběru zohledněte kompatibilitu, opotřebení, protržení a dobu průniku; odolnost rukavic ověřte před použitím. Životnost závisí na způsobu a délce používání.
Kůže: Noste pracovní oděv s dlouhými rukávy a bezpečnostní obuv kategorie I (nařízení 2016/425, EN ISO 20344). Po svléknutí oděvu si umyjte ruce vodou a mýdlem.
Oči: Doporučují se těsně přiléhající ochranné brýle (EN 166).
Dýchací cesty: Při překročení expozičních limitů použijte obličejovou masku s filtrem typu A; třídu 1, 2 nebo 3 zvolte podle koncentrace (EN 14387). Při směsi plynů/par a částic použijte kombinovaný filtr. Ochranu dýchacích cest použijte, pokud technická opatření expozici dostatečně nesníží. Při neznámé koncentraci, nouzovém zásahu nebo pokud je látka bez zápachu použijte izolační dýchací přístroj s otevřeným okruhem (EN 137) nebo přístroj s přívodem vzduchu (EN 138); řiďte se EN 529.
Omezování expozice životního prostředí: Kontrolujte emise z výrobních procesů včetně emisí z ventilačních zařízení v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

9. ODDÍL - Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vlastnost	Hodnota
Skupenství / barva / zápach	Hustá kapalina / růžová / charakteristický
pH	2,5-3,5 (koncentrace 5 %)
Hořlavost	Nehořlavý
Rozpustnost	Rozpustný ve vodě
Částicové charakteristiky	Nepoužije se
Ostatní uvedené parametry	Nejsou k dispozici: bod tání/tuhnutí a počáteční bod varu, meze výbušnosti, bod vzplanutí, teplota samovznícení a rozkladu, kinematická viskozita, rozdělovací koeficient n-oktanol/voda, tlak par, hustota/relativní hustota a relativní hustota par.

9.2. Další informace

Informace o třídách fyzikální nebezpečnosti ani další bezpečnostní charakteristiky nejsou k dispozici.

10. ODDÍL - Stálost a reaktivita

10.1.-10.3. Reaktivita, chemická stabilita a možnost nebezpečných reakcí

Za běžných podmínek použití se neočekává zvláštní nebezpečí reakce s jinými látkami. Výrobek je při běžném použití a skladování stabilní; nebezpečné reakce se neočekávají. n-Butyl-acetát se při kontaktu s vodou rozkládá; s mocnými oxidačními činidly hrozí výbuch, nebezpečně může reagovat s hydroxidy alkalických kovů a terc-butoxidem draselným a se vzduchem může tvořit výbušnou směs.

10.4.-10.6. Podmínky, kterým je třeba zabránit; neslučitelné materiály; nebezpečné produkty rozkladu

Dodržujte obvyklá opatření pro chemické výrobky. U n-butyl-acetátu zabraňte působení vlhkosti, zdrojů tepla a otevřeného ohně. Je neslučitelný s vodou, dusičnany, silnými oxidačními činidly, kyselinami, zásadami a zinkem. Informace o nebezpečných produktech rozkladu nejsou k dispozici.

11. ODDÍL - Toxikologické informace

Pro samotný výrobek nejsou k dispozici experimentální toxikologické údaje. Nebezpečnost pro zdraví byla posouzena podle vlastností obsažených látek a klasifikačních kritérií. Při hodnocení expozice zohledněte koncentrace nebezpečných složek uvedené v oddílu 3.

11.1. Informace o třídách nebezpečnosti podle nařízení (ES) č. 1272/2008

Metabolismus, toxikokinetika a mechanismus účinku: informace nejsou k dispozici. Pravděpodobné cesty expozice n-butyl-acetátu u pracovníků: vdechnutí a kontakt s kůží. Jeho páry mohou u člověka dráždit oči a nos; opakovaná expozice může způsobit podráždění a zánět kůže, její vysušení a popraskání, případně zánět rohovky. Jsou popsány případy kombinovaných účinků při expozici směsím rozpouštědel; příčinný podíl jednotlivých látek nebyl vždy prokázán.

Údaj o akutní toxicitě	Hodnota ze zdroje
Směs - ATE, vdechnutí / požití / kůže	Neklasifikováno (bez významné složky)
n-butyl-acetát - LD50, kůže, králík	> 5 000 mg/kg
n-butyl-acetát - LD50, požití, potkan	> 6 400 mg/kg
n-butyl-acetát - LC50, páry, potkan	21,1 mg/l / 4 h
Kyselina citronová - LD50, kůže, potkan	2 000 mg/kg tělesné hmotnosti
Kyselina citronová - LD50, požití, potkan	5 400 mg/kg tělesné hmotnosti

Žíravost/dráždivost pro kůži: kritéria klasifikace nejsou splněna. Vážné poškození/podráždění očí: způsobuje vážné podráždění očí. Senzibilizace dýchacích cest nebo kůže, mutagenita v zárodečných buňkách, karcinogenita, toxicita pro reprodukci, toxicita pro specifické cílové orgány po jednorázové i opakované expozici a nebezpečnost při vdechnutí: kritéria klasifikace nejsou splněna.

11.2. Informace o další nebezpečnosti

Podle dostupných údajů výrobek neobsahuje látky uvedené na hlavních seznamech EU jako látky, u nichž se posuzují potenciální nebo předpokládané účinky na endokrinní systém člověka.

12. ODDÍL - Ekologické informace

Používejte v souladu s běžnými pravidly průmyslové hygieny a zabraňte úniku do životního prostředí. Při vniknutí do vodního toku či kanalizace nebo při kontaminaci půdy či vegetace informujte příslušné orgány.

12.1.-12.7. Toxicita, perzistence a rozložitelnost, bioakumulační potenciál, mobilita v půdě, PBT/vPvB, endokrinní účinky a jiné nepříznivé účinky

Ekotoxikologické údaje o směsi a informace o dalších nepříznivých účincích nejsou k dispozici. n-Butyl-acetát: rozpustnost ve vodě 1 000-10 000 mg/l; rozdělovací koeficient oktanol/voda 2,3; BCF 15,3; rozdělovací koeficient půda/voda <3. Podle dostupných údajů výrobek neobsahuje PBT/vPvB látky v koncentraci 0,1 % nebo vyšší ani látky z hlavních seznamů EU pro posuzování endokrinních účinků na životní prostředí.

13. ODDÍL - Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady

Pokud je to možné, recyklujte. Zbytky výrobku se považují za zvláštní nebezpečný odpad. Nebezpečnost odpadu obsahujícího tento výrobek určete podle platných předpisů. Odstranění svěřte oprávněné společnosti v souladu s vnitrostátními a případnými místními požadavky.
Kontaminované obaly: Přepravte k recyklaci nebo odstranění podle místních předpisů o odpadech.

14. ODDÍL - Informace pro přepravu

Výrobek není podle platných předpisů pro silniční (ADR), železniční (RID), námořní (IMDG) ani leteckou (IATA) přepravu klasifikován jako nebezpečný.

Položka	Údaj
14.1. UN číslo/identifikační číslo	Nepoužije se
14.2. Oficiální název pro přepravu	Nepoužije se
14.3. Třída nebezpečnosti	Nepoužije se
14.4. Obalová skupina	Nepoužije se
14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí	Nepoužije se
14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	Nepoužije se
14.7. Námořní hromadná přeprava podle IMO	Neuplatňuje se

15. ODDÍL - Informace o předpisech

15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí

Kategorie Seveso podle směrnice 2012/18/EU: žádná. Omezení podle přílohy XVII nařízení REACH (ES) č. 1907/2006: výrobek, body 3-40; obsažené látky, bod 75. Nařízení (EU) 2019/1148 o uvádění na trh a používání prekurzorů výbušnin: nepoužije se. Podle dostupných údajů výrobek neobsahuje SVHC v koncentraci 0,1 % nebo vyšší. Látky podléhající povolení podle přílohy XIV REACH: žádné. Látky podléhající oznamovací povinnosti při vývozu podle nařízení (EU) 649/2012: žádné. Látky podle Rotterdamské a Stockholmské úmluvy: žádné.

Odkazy na expoziční limity: Německo TRGS 900 a seznam MAK/BAT 2020; Španělsko limity expozice chemickým činitelům 2021; Francie INRS ED 984; Maďarsko nařízení ITM 5/2020; Itálie legislativní nařízení č. 81/2008; Nizozemsko Arbeidsomstandighedenregeling; Portugalsko nařízení č. 1/2021 a č. 35/2020; Spojené království EH40/2005 (vydání 2020); předpisy EU pro OEL; ACGIH TLV 2022.

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro směsi/látky uvedené v oddílu 3 nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

16. ODDÍL - Další informace

Úplné znění tříd a H-vět uvedených v oddílech 2 a 3:
Flam. Liq. 3 - Hořlavá kapalina, kategorie 3.
Eye Irrit. 2 - Podráždění očí, kategorie 2.
STOT SE 3 - Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice, kategorie 3.
H226 - Hořlavá kapalina a páry.
H319 - Způsobuje vážné podráždění očí.
H336 - Může způsobit ospalost nebo závratě.
EUH066 - Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Zkratky

ADR - Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí; ATE - odhad akutní toxicity; CAS - Chemical Abstracts Service; EC/ES - identifikační číslo v Evropském seznamu chemických látek; CLP - nařízení (ES) č. 1272/2008; DNEL - odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům; EmS - nouzový plán; GHS - Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemikálií; IATA DGR - předpisy IATA pro nebezpečné věci; IMDG - Mezinárodní předpis pro námořní přepravu nebezpečných věcí; IMO - Mezinárodní námořní organizace; LC50 - střední letální koncentrace; LD50 - střední letální dávka; OEL - limit pracovní expozice; PBT - perzistentní, bioakumulativní a toxická látka; PNEC - odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům; REACH - nařízení (ES) č. 1907/2006; RID - řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí; TLV - prahová mezní hodnota; TWA - časově vážený průměr; STEL - krátkodobý expoziční limit; VOC - těkavá organická látka; vPvB - vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní látka; WGK - německé třídy ohrožení vod.

Použitá obecná bibliografie

Nařízení REACH (ES) č. 1907/2006; nařízení CLP (ES) č. 1272/2008; nařízení (EU) 2020/878 a následné změny CLP uvedené v maďarském originálu (nařízení 790/2009, 286/2011, 618/2012, 487/2013, 944/2013, 605/2014, 2015/1221, 2016/918, 2016/1179, 2017/776, 2018/669, 2019/521, 2018/1480, 2019/1148, 2020/217, 2020/1182, 2021/643, 2021/849 a 2022/692). Další zdroje uvedené v originálu: Merck Index, Handling Chemical Safety, toxikologický list INRS, Patty - Industrial Hygiene and Toxicology, Sax - Dangerous Properties of Industrial Materials, databáze IFA GESTIS, web ECHA a databáze bezpečnostních listů chemických látek italského Ministerstva zdravotnictví a ISS.

Poznámka pro uživatele

Informace v tomto listu vycházejí ze znalostí dostupných v době poslední revize. Uživatel musí ověřit jejich vhodnost a úplnost pro konkrétní použití. Dokument nepředstavuje záruku vlastností výrobku. Protože použití výrobku není pod přímou kontrolou dodavatele, uživatel odpovídá za dodržení platných hygienických a bezpečnostních předpisů; za nesprávné použití se nepřebírá odpovědnost. Osoby pověřené používáním chemických výrobků musí být řádně proškoleny.

Metody klasifikace: Fyzikální nebezpečnost vychází z kritérií části 2 přílohy I CLP; údaje jsou v oddílu 9. Zdravotní a environmentální nebezpečnost vychází z výpočtových metod částí 3 a 4 přílohy I CLP, není-li v oddílu 11 nebo 12 uvedeno jinak.

Změny oproti předchozí revizi zdroje: oddíly 2, 3, 8, 11 a 15.